



- (en) Wireless temperature sensor
- (fr) Capteur de température sans fil
- (es) Sensor de temperatura inalámbrico
- (da) Trådløs temperatursensor
- (it) Sensore di temperatura Wireless
- (pt) Sensor de temperatura Wireless
- (nl) Draadloze temperatuursensor
- (no) Trådløs temperatursensor
- (he) יישן טמפרטורה אלחוטי
- (pl) Bezprzewodowy czujnik temperatury

To get more details, refer to the online Technical Product Data Sheet http://go2se.com/ref=A9XST114	Pour avoir plus d'informations, reportez-vous à la fiche technique du produit en ligne http://go2se.com/ref=A9XST114	Para obtener más detalles, consulte la Hoja de Datos Técnicos del Producto que se encuentra online http://go2se.com/ref=A9XST114
For at få flere detaljer henvises til det elektroniske tekniske produktdatablad http://go2se.com/ref=A9XST114	Per maggiori dettagli, consultare la scheda tecnica del prodotto online http://go2se.com/ref=A9XST114	Para obter mais detalhes, consulte a folha de Dados de Produto Técnico online http://go2se.com/ref=A9XST114
Raadpleeg het online technische productinformatieblad voor meer informatie http://go2se.com/ref=A9XST114	Referer til den nettbaserte versjonen av Technical Product Data Sheet for flere detaljer http://go2se.com/ref=A9XST114	לקבלת פרטים נוספים, ייען דף נתוני המוצר הטכני http://go2se.com/ref=A9XST114

Aby uzyskać więcej informacji, przejdź do Specyfikacji Technicznej Produktu dostępnej online <http://go2se.com/ref=A9XST114>



<http://go2se.com/ref=A9XST114>

IEC 60950
EN 61000-6-1
EN 61000-6-3
EN 61326-1
EN 62311:2007
ETSI EN 301 489-1
ETSI EN 301 489-17
ETSI EN 300 328

PLEASE NOTE

- The installation, use, repair and maintenance of the electrical equipment must be carried out by qualified personnel only.
- All applicable local, regional and national regulations must be complied with during the installation and use of this device.
- This device should not be installed if, when unpacking it, you observe that it is damaged.
- Schneider Electric cannot be held responsible in the event of noncompliance with the instructions in this document and in the documents to which it refers.
- The service instruction must be observed throughout the product life time.

TENGA EN CUENTA

- La instalación, el uso, la reparación y el mantenimiento del equipo eléctrico solo se debe realizar por personal cualificado.
- Durante la instalación y el uso de este dispositivo, se deben cumplir todas las normativas locales, regionales y nacionales aplicables.
- Este dispositivo no debe instalarse si, al desembalarlo, se observa que está dañado.
- Schneider Electric no se hace responsable en caso de incumplimiento de las instrucciones de este documento y de los documentos a los que se refiere.
- Las instrucciones de servicio se deben observar durante toda la vida útil del producto.

NOTA

- Le operazioni di installazione, utilizzo, riparazione e manutenzione del presente dispositivo elettrico devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.
- Durante l'installazione e l'uso del presente dispositivo, è obbligatorio rispettare tutte le normative locali, regionali e nazionali applicabili.
- Non installare il dispositivo se durante le operazioni di disimballaggio si nota che è danneggiato.
- Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità in caso di mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente documento e nei documenti a cui viene fatto riferimento.
- È necessario rispettare le istruzioni di servizio per tutta la durata di vita del prodotto.

BELANGRIJKE OPMERKING

- De installatie, het gebruik, de reparatie en het onderhoud van de elektrische apparatuur mag uitsluitend uitgevoerd worden door vakbekwaam personeel.
- Alle lokale, regionale en nationale voorschriften dienen nageleefd te worden tijdens de installatie en het gebruik van dit toestel.
- Dit toestel mag niet geïnstalleerd worden als tijdens het uitpakken blijkt dat het beschadigd is.
- Schneider Electric kan niet aansprakelijk gesteld worden in geval van niet-naleving van de instructies die vermeld worden in dit document of in de documenten waarnaar verwezen wordt.
- De gebruiksinstructies dienen tijdens de gehele levensduur van het product nageleefd te worden.

- שימו לב**
- התקנה, שימוש, תיקון ותחזוקה של ציוד חשמלי זה חייבת להתבצע על ידי צוות מומן בלבד.
 - חייבים לקיים את כל ההתקנות המקומיות, האזוריות והארציות הרלוונטיות במהלך התקנה ושימוש של התקן זה.
 - אסור להתקין התקן זה אם, בעת פתיחת האריזה, אתה מבחין שהוא פגום.
 - תברר משיידר אלקטריק אינה אחראית במקרה של אי עמידה בהוראות שימוש במסמך זה ובמסמכים מוצגים.
 - חייבים להקפיד על שירות והוראות השרת להתקן זה לאורך מן חי המוצר

REMARQUE IMPORTANTE

- L'installation, l'utilisation, la réparation et l'entretien du matériel électrique doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié.
- Toutes les réglementations locales, régionales et nationales applicables doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de cet appareil.
- Cet appareil ne doit pas être installé si, lors du déballage, vous observez qu'il est endommagé.
- Schneider Electric ne peut être tenu responsable en cas de nonrespect des instructions contenues dans ce document et dans les documents auxquels il se réfère.
- Les instructions de service doivent être respectées tout au long de la durée de vie du produit.

VICTIG BEMERKNING

- Installation, anvendelse, reparation og vedligeholdelse af det elektriske udstyr må udelukkende udføres af et kvalificeret personale.
- Alle gældende lokale, regionale og nationale forskrifter skal overholdes under installation og brug af dette udstyr.
- Dette udstyr bør ikke installeres, hvis du efter udpakning konstaterer, at det er beskadiget.
- Schneider Electric kan ikke drages til ansvar i tilfælde af en manglende overholdelse af anvisningerne i dette dokument og i de dokumenter, som det henviser til.
- Driftsanvisningerne skal overholdes i hele produktets levetid.

NOTA

- A instalação, utilização, reparo e manutenção do dispositivo elétrico deve ser realizada somente por profissional qualificado.
- Todos os regulamentos locais, regionais e nacionais aplicáveis têm de ser respeitados durante a instalação e a utilização do dispositivo.
- Este dispositivo não deve ser instalado se, durante a abertura, for observado que o mesmo está danificado.
- A Schneider Electric não será responsabilizada pelo não cumprimento das instruções indicadas neste e noutros documentos aqui referidos.
- Estes guias de instalação devem ser respeitados durante TODA a vida útil do produto.

MERK

- Dette elektriske udstyr skal udelukkende installeres, bruges, repareres og vedlikeholdes af kvalificeret personale.
- Alle lokale, regionale og nasjonale bestemmelser skal overholdes under installering og bruk av dette apparatet.
- Dette apparatet må ikke installeres dersom du konstaterer skader når det pakkes ut.
- Schneider Electric kan ikke holdes ansvarlig dersom instruksjonene som gis i dette dokumentet eller de dokumentene det henvises til, ikke blir overholdt.
- Instruksjonene om vedlikehold skal overholdes gjennom hele produktets levetid.

WAŻNA UWAGA

- Montaż, użytkowanie, naprawy i konserwacja urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Podczas montażu i użytkowania urządzenia konieczne jest przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów prawa lokalnego, regionalnego i krajowego.
- Urządzenia nie należy montować, jeżeli przy rozpakowywaniu zaobserwowano jego uszkodzenie.
- Firma Schneider Electric nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie i dokumentach, do których się odnosi.
- Przez cały okres eksploatacji produktu należy przestrzegać instrukcji obsługi.

**⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / ADVARSEL / AVVERTENZA /
ATENÇÃO / WAARSCHUWING / ADVARSEL / אזהרה / OSTRZEŻENIE**

BATTERY LIQUID LEAKS AND FOOD CONTAMINATION

- Do not use sharp tools to operate the sensor.
 - Comply with the temperature and humidity ranges indicated in the Technical Characteristics section.
 - Do not expose the sensor to heat sources or water.
 - Do not subject the sensor to mechanical stress.
 - Install and use this equipment in non-hazardous locations only.
- Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**

SALIDA DE LÍQUIDO DE LA BATERÍA Y CONTAMINACIÓN DE LOS ALIMENTOS

- No utilice herramientas punzantes para operar con el sensor.
 - Respete los rangos de temperatura y humedad indicados en la sección Especificaciones técnicas.
 - No deje el sensor expuesto a fuentes de calor o agua.
 - No someta el sensor a estrés mecánico.
 - Instale y utilice este aparato solo en lugares sin riesgo.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.**

FORIURISCITA DI LIQUIDO DALLA BATTERIA E CONTAMINAZIONE DEL CIBO

- Non utilizzare utensili appuntiti per operare sul sensore.
 - Rispettare i range di temperatura e umidità indicati nella sezione Caratteristiche tecniche.
 - Non esporre il sensore a fonti di calore o all'acqua.
 - Non sottoporre il sensore a stress meccanici.
 - Installare ed utilizzare questa apparecchiatura solo in luoghi non a rischio.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

LEKKEN VAN BATTERIJVLOEISTOF EN VOEDSELBESMETTING

- Gebruik geen scherpe gereedschappen om de sensor te bedienen.
 - Houd u aan de temperatuur- en vochtigheidsbereiken die worden vermeld in het gedeelte Technische gegevens.
 - Stel de sensor niet bloot aan warmtebronnen of water.
 - Stel de sensor niet bloot aan mechanische spanning.
 - Installeer en gebruik deze apparatuur alleen op niet-gevaarlijke locaties.
- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, ernstig letsel of schade aan apparatuur.**

- דיליה בגודל המוללה ידיוהו מוון**
- אין להשתמש בכלים חדים להפעלת החיישן או תיקונו.
 - תאם את טווחי הטמפרטורה והלחות המצוינים בטווחי סטנדים.
 - אין לחשוף את החיישן לתחם מקור חום
 - אין לחשוף את החיישן ללחץ מים.
 - התקן את החיישן והשתמש בו רק במקומות שאינם מסוכנים ומאשרים לשימוש
- אי ביצוע הוראות אלה עלול לגרום למוות, לפגיעה חמורה או תקל לציוד**

FUITE DE LIQUIDE DE LA BATTERIE ET CONTAMINATION DES ALIMENTS

- Ne pas intervenir sur le capteur avec des outils pointus.
 - Respecter les plages de température et d'humidité indiquées au chapitre des caractéristiques techniques.
 - Tenir le capteur à l'écart de sources de chaleur ou de l'eau.
 - Le capteur ne doit subir aucun effort mécanique.
 - Ne monter et n'utiliser cet équipement que dans des zones non dangereuses.
- Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

BATTERI VÆSKEUDSLIP OG FØDEVAREKONTAMINERING

- Brug ikke skarpe værktøjer til at betjene sensoren.
 - Overhold de temperatur- og fugtighedsområder, der er angivet i afsnittet Tekniske karakteristisk.
 - Udset ikke sensoren for varmekilder eller vand.
 - Udset ikke sensoren for mekanisk belastning.
 - Installer og brug kun dette udstyr på ikke-farlige steder.
- Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre dødsfald, alvorlig skade eller skade på udstyret.**

SÁIDA DE LÍQUIDO PELA BATERIA E CONTAMINAÇÃO DOS ALIMENTOS

- Não utilize ferramentas pontiagudas para operar o sensor.
 - Respeite os intervalos de temperatura e umidade indicados na seção Dados Técnicos.
 - Não exponha o sensor a fontes de calor ou à água.
 - Não submeto o sensor a stresses mecânicos.
 - Instale e utilize este equipamento apenas em locais sem perigos.
- À não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.**

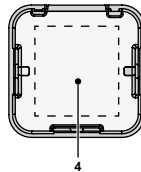
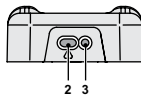
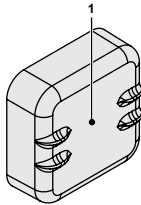
BATTERI VÆSKELEKASJE OG MATFORURENSING

- Ikke bruk skarpe verkty for å drifte sensoren.
 - Overhold temperatur- og luftfuktighetsområdene som er indikert i Tekniske spesifikasjoner-seksjonen.
 - Ikke utsett sensoren for hetekilder eller vann.
 - Ikke utsett sensoren for mekanisk stress.
 - Installer og bruk dette utstyret kun i uskadelige områder.
- Mislykting i å følge disse instruksjonene kan resultere i død, seriøse skader eller skade på utstyr.**

ZAGROŻENIE WYCIĘKIEM PŁYNU AKUMULATOROWEGO I ZANIECZYSZCZENIA ŻYWNOŚCI

- Nie używaj ostrych narzędzi do obsługi czujnika.
 - Przestrzegaj zakresów temperatury i wilgotności wskazanych w -rozdziale Dane techniczne.
 - Nie narażaj czujnika na oddziaływanie źródeł ciepła lub dostępu wody.
 - Nie narażaj czujnika na naprężenia mechaniczne.
 - Zainstaluj i używaj tego urządzenia tylko w miejscach wolnych od zagrożeń.
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub uszkodzenie sprzętu.**

1 Description / Description / Descripción / Beskrivelse / Descrizione / Descrição / Beschrijving / Beskrivelse / תיאור / Opis



- en**
- 1 - Wireless temperature sensor
 - 2 - Pairing key
 - 3 - Green operating LED
 - 4 - Double-sided tape fixing area

- fr**
- 1 - Capteur de température sans fil
 - 2 - Touche d'appairage
 - 3 - Led verte de marche
 - 4 - Zone de fixation du ruban double-adhésif

- es**
- 1 - Sensor de temperatura inalámbrico
 - 2 - Tecla para vinculación
 - 3 - LED verde de funcionamiento
 - 4 - Área de fijación de la cinta adhesiva de doble cara

- da**
- 1 - Trådløs temperatursensor
 - 2 - Parringsknop
 - 3 - Grøn LED
 - 4 - Fastgørelsesområde med dobbeltsidet tape

- it**
- 1 - Sensore di temperatura Wireless
 - 2 - Tasto per accoppiamento
 - 3 - LED verde di funzionamento
 - 4 - Area di fissaggio del nastro biadesivo

- pt**
- 1 - Sensor de temperatura Wireless
 - 2 - Tecla para emparelhamento
 - 3 - LED verde de funcionamento
 - 4 - Área de fixação da fita adesiva dupla

- nl**
- 1 - Draadloze temperatuursensor
 - 2 - Koppelingsleutel
 - 3 - Groene bedrijfs-LED
 - 4 - Dubbelzijdig plakbandbevestigingsgebied

- no**
- 1 - Trådløs temperatursensor
 - 2 - Sammenkoblingsnøkkel
 - 3 - Grønt driftende LED
 - 4 - Dobbel-sidet teip festingsområde

- he**
- 1 - חיישן טמפרטורה אלחוטי
 - 2 - מפתח התאמה
 - 3 - נורת הפעלה ירוקה
 - 4 - סרט בידו צדדי

- pl**
- 1 - Bezprzewodowy czujnik temperatury
 - 2 - Klucz parowania
 - 3 - dioda LED zielona
 - 4 - Miejsce na taśmę dwustronną

2 Installation / Installation / Instalación / Installation / Installazione / Instalação / Installatie / Inställering / התקנה / Instalacja

▲ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / ADVARSEL / AVVERTENZA / ATENÇÃO / WAARSCHUWING / ADVARSEL / אזהרה / OSTRZEŻENIE

RISK OF FOOD CONTAMINATION

- Do not use the PowerTag Ambient for Temperature in contact with food.
 - Do not use the PowerTag Ambient for Temperature with clamp or screw fixing in "food zone" applications (as defined in the NSF standard).
- Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**

RISQUE DE CONTAMINATION DES ALIMENTS

- Ne pas utiliser PowerTag Ambient for Temperature en contact avec les aliments.
 - Ne pas utiliser PowerTag Ambient for Temperature dans un contexte « food zone » (défini par la norme NSF) s'il est fixé par un collier ou une vis.
- Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

RIESGO DE CONTAMINACIÓN DE LA COMIDA

- No utilice PowerTag Ambient for Temperature en contacto con los alimentos.
 - No utilice PowerTag Ambient for Temperature con montaje de correa o tornillo en aplicaciones "food zone" (tal como se establece en la normativa NSF).
- El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.**

RISIKO FOR FØDEVARSKONTAMINATION

- Brug ikke PowerTag Ambient for Temperature i kontakt med mad.
 - Brug ikke PowerTag Ambient for Temperature med klemme eller skrufastgørelse i «food zone» applikationer (som defineret i NSF standard).
- Manglende overholdelse af disse instruktioner kan resultere i død, alvorlig skade, eller udstyrsskader.**

RISCHIO DI CONTAMINAZIONE DEL CIBO

- Non utilizzare PowerTag Ambient for Temperature a contatto con gli alimenti.
 - Non utilizzare PowerTag Ambient for Temperature con montaggio a fascetta o a vite in applicazioni "food zone" (come definito dalla normativa NSF).
- Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

RISCO DE CONTAMINAÇÃO DOS ALIMENTOS

- Não utilize o PowerTag Ambient for Temperature em contacto com alimentos.
 - Não utilize o PowerTag Ambient for Temperature com uma montagem de abraçadeira ou parafuso em aplicações "food zone" (conforme definido na normativa NSF).
- A não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.**

RISICO VAN DE BESMETTING VAN HET VOEDSEL

- Gebruik de PowerTag Ambient for Temperature niet in contact met voedsel.
 - Gebruik de PowerTag Ambient for Temperature niet met klem- of schroefbevestiging in «food zone»-toepassingen (zoals gedefinieerd in de NSF-norm).
- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, ernstig letsel of schade aan apparatuur.**

RISIKO FOR MATFORURENSING

- Ikke bruk PowerTag Ambient for Temperature i kontakt med mat.
 - Ikke bruk PowerTag Ambient for Temperature ved klemme eller skruveste i «food zone» applikasjoner (som definert i NSF standarden).
- Mislykting i å følge disse instruksjonene kan resultere i død, seriøse skader eller skade på utstyr.**

- סיכון לזיהום המזון
- אין להשתמש ב-PowerTag Ambient for Temperature במגע עם אוכל או לידו
 - אין להשתמש ב-PowerTag Ambient for Temperature עם בורג או מהדק בתדרי אוכל או "food zone" (לפי ההגדרות בתקן NSF).
- אי ביצוע הוראות אלה עלול לגרום למוות, לפציעה חמורה או נזק לציוד.**

ZAGROŻENIE ZANIECZYSZCZENIA ŻYWNOSCI

- Nie używaj PowerTag Ambient for Temperature przy kontakcie z żywnością.
 - Nie używaj PowerTag Ambient for Temperature mocowanego na zatrzaski lub śrubowo w «food zone» (zgodnie ze standardem NSF).
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub uszkodzenie sprzętu.**

3 Operation / Fonctionnement / Operación / Operation / Funzionamento / funcionamento / Werking / Funksjon / פעולות / Zastosowanie

▲ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / ADVARSEL / AVVERTENZA / ATENÇÃO / WAARSCHUWING / ADVARSEL / אזהרה / OSTRZEŻENIE

UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION

- Do not use this equipment in safety-critical machine functions.
 - Do not disassemble, repair, or modify this equipment.
- Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**

COMPORTEMENT INATTENDU DE L'ÉQUIPEMENT

- N'utilisez pas cet équipement pour des fonctions sensibles sur le plan de la sécurité.
 - Ne désassemblez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas cet équipement.
- Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

FUNZIONAMENTO INESPERADO DEL EQUIPO

- No utilice este equipo en funciones de maquinaria críticas para la seguridad.
 - No desmonte, repare ni modifique este equipo.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.**

UTILISGT DRIFT

- Brug ikke dette udstyr i sikkerhedskritiske maskinfunktioner.
 - Du må ikke demontere, reparere eller ændre dette udstyr.
- Manglende overholdelse af disse instruktioner kan resultere i død, alvorlig skade, eller udstyrsskader.**

FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

- Non utilizzare la presente apparecchiatura in condizioni di sicurezza critiche.
 - Non smontare, riparare o modificare l'apparecchiatura.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO SEM INTENÇÃO

- Não use este equipamento em funções críticas de segurança da máquina.
 - Não desmonte, repare ou modifique este equipamento.
- A não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.**

NIE TOEGELIJDIGE WERKING VAN APPARATUUR

- Gebruik dit apparaat niet in veiligheidskritische machinefuncties.
 - Demonteer, repareer of wijzig deze apparatuur niet.
- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, ernstig letsel of schade aan apparatuur.**

UTILISIKTET UTSTYRSDRIFTING

- Ikke bruk dette utstyret i sikkerhets-kritiske maskinfunksjoner.
 - Ikke demonter, reparer eller modifier dette utstyret.
- Mislykting i å følge disse instruksjonene kan føre til død, seriøse skader eller skade på utstyr.**

- פעולת ציוד לא מכוונת
- אין להשתמש בציוד זה בפונקציות מכונה מכונות בטיחות.
 - אין לפרק, לתקן או לשנות את הציוד.
- אי ביצוע הוראות אלה עלול לגרום למוות, לפציעה חמורה או נזק לציוד.**

ZASTOSOWANIE NIEPRZEWDZIANE DLA URZĄDZENIA

- Nie używaj urządzenia w krytycznych dla bezpieczeństwa funkcjach maszyny.
 - Nie demontuj, naprawiaj ani modyfikuj urządzenia.
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub uszkodzenie sprzętu.**



en	fr	es	da	it	
IP enclosure rating	Indice de protection IP	Grado de protección IP	IP kapslings klasse	rado di protezione IP	IP65
Installation with double-sided tape, clamp or screw	Installation avec ruban adhésif, collier ou vis	Montaje Con cinta adhesiva de doble cara	Montering med dobbeltsidet tape, klemme eller skrue	Montaggio con nastro biadesivo, fascetta o a vite	
Wireless technology	Technologie sans fil	Tecnología Inalámbrica	Trådløs teknologi	Tecnologia Wireless	ZigBee 3.0 green Power
Operating frequency	Fréquence de fonctionnement	Frecuencia de funcionamiento	Driftsfrekvens	Frequenza di funzionamento	2.405 GHz
Maximum output power	Puissance de sortie maximale	Potencia de salida máxima	Maksimal udgangseffekt	Potenza di uscita massima	4 dBm
Maximum transmission range (free field)	Limites maxi de transmission (champ libre)	Rango de transmisión máximo (campo abierto)	Maksimal transmissionsområde (frit felt)	Range di trasmissione massimo (campo libero)	100 m (328,08 ft)
Measuring and transmission period	Période de relevé et de transmission	Periodo de medición y transmisión	Måle- og transmissionsperiode	Periodo di misurazione e trasmissione	2 min
Operating/storage temperature	Température de service/stockage	Temperatura de funcionamiento/ almacenamiento	Drift / opbevaringstemperatur	Temperatura di funzionamento/ immagazzinamento	-30...55 °C (-22...131 °F)
Measurement range	Plage de mesure	Rango de medición	Måleområde	Range di misura	-30...55 °C (-22...131 °F)
Operating/storage humidity (non-condensing)	Humidité de service/stockage (sans condensation)	Humedad de funcionamiento/ almacenamiento (en ausencia de condensación)	Drift- / lagringsfugtighed (ikke-kondenserende)	Umidità di funzionamento/ immagazzinamento (in assenza di condensa)	0...95 % RH
Accuracy	Précision	Precisión	Nøjagtighed	Accuratezza	±1°C (±1.8 °F)

pt	nl	no	he	pl	
Grau de proteção IP	IP-behuizingsbeoordeling	IP innkapslingsgrad	IP מארז דירוג	Stopień ochrony obudowy IP	IP65
Montagem com fita biadesiva, abraçadeira ou parafuso	Installatie met dubbelzijdige tape, klem of schroef	Installasjon med dobbelt-sidet teip, klemme eller skrue	התקנה עם סרט דו צדדי, מהדק או בורג	Montaż za pomocą taśmy dwustronnej, zatrzasku lub śrubowo	
Tecnologia Wireless	Draadloze technologie	Trådløs teknologi	טכנולוגיה אלחוטית	Technologia bezprzewodowa	ZigBee 3.0 green Power
Frequência de funcionamento	Bedrijfsfrequentie	Driftsfrekvens	תדירות תפעול	Częstotliwość działania	2.405 GHz
Potência de saída máxima	Maximaal uitgangsvermogen	Maksimal utløpskraft	כוח יציאה מרבי	Największa moc wyjściowa	4 dBm
Intervalo de transmissão máximo	Maximaal zendebereik (vrij veld)	Maksimalt overføringsområde (ledig felt)	טווח שידור מרבי (חופשי)	Największy zasięg (wolna przestrzeń)	100 m (328.08 ft)
Período de medição e transmissão	Meet- en uitzendperiode	Målings- og overføringsperiode	מדידות ותקופת שידור	Okres pomiaru i przesyłu	2 min
Temperatura de funcionamento/ armazenamento	Bedrijfs- / opslagtemperatuur	Drifts-/ oppbevaringstemperatur	טמפרטורות הפעלה / אחסנה	Temperatura działania / składowania	-30...55 °C (-22...131 °F)
Intervalo de medida	Meetbereik	Målingsområde	טווח המדידה	Zakres pomiarowy	-30...55 °C (-22...131 °F)
Operating/storage humidity/Humidade de funcionamento/ armazenamento (na ausência de condensação)	Bedrijfsvochtigheid / opslagvochtigheid (niet-condenserend)	Drifts-/lagringsfugtighed (ikke-kondenserende)	לחות הפעלה / אחסון (ללא עיבוי)	Wilgotność przy działaniu / składowaniu (bez kondensacji)	0...95 % RH
Exatidão	Nauwkeurigheid	Nøyaktighet	דיוק גבוה	Dokładność	±1°C (±1.8 °F)

NOTICE / AVIS / AVISO / BEMÆRK / AVVISO / AVISO / OPMERKING / LES DETTE / הערות / UWAGA

<p>EXHAUSTED BATTERY The device must be replaced after 2 years from the date of production to guarantee correct operation. Failure to follow these instructions can result in equipment damage.</p>	<p>BATTERIE À PLAT Remplacer le dispositif tous les 2 ans à dater de sa production pour garantir son bon fonctionnement. Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.</p>
<p>BATERÍA AGOTADA El dispositivo ha de sustituirse después de 2 años desde la fecha de fabricación para garantizar el correcto funcionamiento del mismo El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.</p>	<p>BRUGTE BATTERIER Enheden skal udskiftes efter 2 år fra produktionsdatoen for at garantere korrekt betjening. Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det medføre beskadigelse af udstyret.</p>
<p>BATERIA ESAUSTA Il dispositivo va sostituito dopo 2 anni dalla data di produzione per garantire la corretta funzionalità dello stesso. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.</p>	<p>BATERIA ESGOTADA O dispositivo deve ser substituído 2 anos após a data de fabrico para garantir a funcionalidade correta do mesmo. A não observância destas instruções pode provocar danos no equipamento.</p>
<p>UITGEPUTTE BATTERIJ Het apparaat moet na 2 jaar na de productiedatum worden vervangen om een correcte werking te garanderen. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van de apparatuur.</p>	<p>UTTØMT BATTERI Enheden må erstattes etter 2 år fra produseringstidspunktet for å garantere korrekt drift. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det medføre utstyrskade.</p>
<p>סוללה נחלשת יש להחליף את המגשר לאחר שנתיים ממועד הייצור כדי להבטיח הפעלה כנונה. אי ביצוע הוראות אלה עלול לגרום למוות, לפציעה חמורה או נזק לציוד.</p>	<p>WYCZERPANA BATERIA Urządzenie powinno zostać wymienione po 2 latach od daty produkcji w celu zagwarantowania prawidłowego działania. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może prowadzić do uszkodzenia sprzętu.</p>

5 Symbols printed on the product / Symboles marqués sur le produit / Símbolos impresos en el producto / Symbol printet på produktet / Simboli riportati sul prodotto / Símbolos impressos no produto / Symbolen die op het product zijn afgedrukt / Op het product aangegeven symbolen / מודפסים על המוצר / Symbole nadrukowane na urządzeniu

	
<p>en CE marking on product(s) or its (their) packaging indicates that Schneider Electric makes available to the EU authorities the reference technical file(s).</p>	<p>This product is an electrical and electronic device. It falls within the scope of the WEEE 2012/19/EU directive. On the EU market, it must be disposed of using a specific waste collection system and never be disposed of in a household waste bin.</p>
<p>fr Le marquage CE sur le(les) produit(s) et/ou son(leur) emballage signifie que Schneider Electric tient à la disposition des autorités de l'Union Européenne le(s) dossier(s) technique(s) de référence.</p>	<p>Ce produit est un équipement électrique et électronique. Il tombe dans le périmètre de la directive européenne DEEE 2012/19/UE. Sur le marché de l'Union Européenne il doit être jeté en suivant un système spécifique de collection des déchets et n'a jamais finir dans une poubelle d'ordures ménagères.</p>
<p>es El marcado CE en el(los) producto(s) y/o su(s) embalajes significa que Schneider Electric mantendrá a disposición de las autoridades de la Unión Europea el(los) expediente(s) técnico(s) de referencia.</p>	<p>Este producto es un equipo eléctrico y electrónico y responde a los requerimientos de la directiva europea DEEE 2012/19/UE. En el mercado de la Unión Europea, se debe desecher siguiendo un sistema específico de recogida de residuos y nunca terminar en un cubo de basura doméstica.</p>
<p>da CE-mærkning på produkt(er) eller dets (deres) emballage angiver, at Schneider Electric stiller referenceteknisk(e) fil (er)til rådighed for EU-myndighederne.</p>	<p>Dette produkt er en elektrisk og elektronisk enhed. Det falder inden for rammerne af WEEE 2012/19 / EU-direktivet. På EU-markedet skal det bortskaffes ved hjælp af et specifikt affaldsopsamlingsystem og må aldrig bortskaffes i en husholdningsaffald.</p>
<p>it La marcatura CE sul prodotto o sui prodotti e sui relativi imballaggi indica che Schneider Electric ha fornito alle autorità dell'Unione Europea la documentazione tecnica di riferimento.</p>	<p>Questo prodotto è un dispositivo elettrico ed elettronico, pertanto rientra nell'ambito della direttiva europea RAEE 2012/19/UE. Sul mercato dell'Unione Europea deve essere smaltito secondo un sistema specifico di raccolta dei rifiuti e non deve in alcun caso essere gettato nei rifiuti domestici.</p>
<p>pt A marcação CE no(s) produto(s) e/ou na sua embalagem significa que a Schneider Electric mantém à disposição das autoridades da União Europeia o(s) documento(s) técnico(s) de referência.</p>	<p>Este produto é um equipamento eléctrico e electrónico. Deve cumprir a diretiva europeia DEEE 2012/19/UE. No mercado da União Europeia, deve ser eliminado de acordo com um sistema específico de recolha de detritos e nunca ser deixado num contentor de lixo doméstico.</p>
<p>nl De CE-markering op het (de) product(en) en/of de verpakking daarvan duidt erop dat Schneider Electric het (de) technische referentiedossier(s) ter beschikking stelt aan de autoriteiten van de Europese Unie.</p>	<p>Dit product is een elektrisch en elektronisch toestel. Het valt onder de toepassing van de Europese richtlijn WEEE 2012/19/UE. Op de markt van de Europese Unie dient het afgedankt te worden via een speciaal afvalinzamelsysteem en mag het nooit bij het huisvuil weggegooid worden.</p>
<p>no CE-merking på produkt (er) eller emballasjen (deres) indikerer at Schneider Electric stiller til rådighet for EU-myndighetene referanse tekniske fil (er).</p>	<p>Dette produktet er en elektrisk og elektronisk enhet. Det faller innenfor WEEE 2012/19 / EU-direktivet. På EU-markedet må det kastes med et bestemt avfallsystem og aldri kastes i en husholdningsavfall.</p>
<p>he סימן CE על המוצר או על האריזה מציין כי שניידר אלקטריק מסרת ומביא ל- EU</p>	<p>מוצר זה הוא מכשיר חשמלי ואלקטרוני. הוא לוי מסגרת ההנחיות של EU / WEEE 2012/19 . בשוק EU , ניתן לסלק אותו באמצעות מערכת איסוף סולות ספציפית ולא אין לזרוק אותו בפח אשפה ביתי.</p>
<p>pl Oznakowanie CE na produkcie (produktach) lub jego (ich) opakowaniu wskazuje, że Schneider Electric udostępnia organom UE referencyjne pliki techniczne.</p>	<p>Ten produkt jest urządzeniem elektrycznym i elektronicznym. Wchodzi w zakres dyrektywy WEEE 2012/19 / UE. Na rynku UE należy go utylizować za pomocą specjalnego systemu zbierania odpadów i nigdy nie należy go wyrzucać do pojemnika na odpady domowe.</p>

**Installation and further details regarding the PowerTag Ambient for Temperature /
 Installation et détails complémentaires concernant le PowerTag Ambient For Temperature /
 Instalación y más detalles sobre the PowerTag Ambient for Temperature /
 Installation og yderligere detaljer vedrørende PowerTag Ambient for Temperature /
 Installazione e ulteriori dettagli riguardante il PowerTag Ambient for Temperature /
 Instalação e mais detalhes sobre o PowerTag Ambient for Temperature /
 Installatie en verdere details omtrent de PowerTag Ambient for Temperature /
 Installasjon og andre detaljer om PowerTag Ambient for Temperature /
 PowerTag Ambient for Temperature מידע לגבי ההתקנה ופרטים נוספים לגבי סביבת ההתקנה של חיישן טמפרטורה /
 Instalacja i dalsze szczegóły dotyczące PowerTag Ambient for Temperature**

To get more details, refer to the online Technical Product Data Sheet http://go2se.com/ref=A9XST114	Pour avoir plus d'informations, reportez-vous à la fiche technique du produit en ligne http://go2se.com/ref=A9XST114	Para obtener más detalles, consulte la Hoja de Datos Técnicos del Producto que se encuentra online http://go2se.com/ref=A9XST114
For at få flere detaljer henvises til det elektroniske tekniske produktdatablad http://go2se.com/ref=A9XST114	Per maggiori dettagli, consultare la scheda tecnica del prodotto online http://go2se.com/ref=A9XST114	Para obter mais detalhes, consulte a folha de Dados de Produto Técnico online http://go2se.com/ref=A9XST114
Raadpleeg het online technische productinformatieblad voor meer informatie http://go2se.com/ref=A9XST114	Referer til den nettbaserte versjonen av Technical Product Data Sheet for flere detaljer http://go2se.com/ref=A9XST114	לקבלת פרטים נוספים, בדף נתוני המוצר הטכני באינטרנט http://go2se.com/ref=A9XST114
Aby uzyskać więcej informacji, przejdź do Specyfikacji Technicznej Produktu dostępnej online http://go2se.com/ref=A9XST114		



- en** Hereby, Schneider Electric Industries, declares that the wireless communication energy sensors PowerTag are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED-DIRECTIVE 2014/53/EU n° FD19040401. Declaration of conformity can be downloaded on: se.com/docs.
- fr** Par la présente, Schneider Electric Industries déclare que les capteurs d'énergie à communication sans fil sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions appropriées de la directive RED 2014/53/UE n° FD19040401. La déclaration de conformité peut être téléchargée ici : se.com/docs.
- es** Por la presente, Schneider Electric Industries declara que los sensores de energía de comunicación inalámbrica PowerTag son conformes con las exigencias esenciales y otras disposiciones apropiadas de la directiva RED 2014/53/UE n° FD19040401. La declaración de conformidad está disponible para descargar aquí: se.com/docs.
- da** Hermed erklærer Schneider Electric Industries, at de trådløse kommunikations-energisenorsorer PowerTag overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i RED-DIRECTIVE 2014/53 / EU nr. FD19040401. Overensstemmelseserklæringen kan downloades på: se.com/docs.
- it** Con la presente, Schneider Electric Industries dichiara che i sensori a comunicazione wireless PowerTag sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva RED 2014/53/UE n° FD19040401. È possibile scaricare la dichiarazione di conformità al seguente indirizzo: se.com/docs.
- pt** Pelo presente documento, a Schneider Electric Industries declara que os sensores de energia com comunicação sem fios PowerTag estão em conformidade com as exigências essenciais e outras disposições apropriadas da diretiva RED 2014/53/UE n° FD19040401. A declaração de conformidade pode ser descarregada aqui: se.com/docs.
- nl** Hierbij verklaart Schneider Electric Industries dat de draadloze communicatiesensors PowerTag voldoen aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van ROOD RICHTLIJN 2014/53 / EU nr. FD19040401. Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op: se.com/docs.
- no** Hermed erklærer Schneider Electric Industries at energisenorsorene for trådløs kommunikasjon PowerTag overholder de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i RED-DIRECTIVE 2014/53 / EU nr. FD19040401. Konformitetserklæring kan lastes ned på: se.com/docs.
- he** באמצעות מסמך זה, מודיעת החברה כי החיישנים האנרגיה ללא חבל עם יכולת התקנה אלחוטית, PowerTag, עומדים בדרישות החוק RED-DIRECTIVE 2014/53 / EU n° FD19040401. הודעת התקנה תוכלו להורידה כאן: se.com/docs.
- pl** Niniejszym Schneider Electric Industries oświadcza, że bezprzewodowe czujniki energii PowerTag są zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami RED-DIRECTIVE 2014/53 / EU nr FD19040401. Deklarację zgodności można pobrać ze strony: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier

CS 30323

F - 92506 Rueil Malmaison Cedex

se.com